

**■ Aria+ Classe 2001 FFP2 Covid-19 - SEMI MASCHERA FILTRANTE FFP2 PER LA PROTEZIONE CONTRO COVID19: ISTRUZIONI PER L'USO NORME TECNICHE UTILIZZATE PER LA PRODUZIONE: RIU PPE-R/02.075 Version 2.**

#### ISTRUZIONI DI IMPIEGO

Aria+ 2001 FFP2 Covid-19 è conforme alle disposizioni del regolamento UE n. 2016/425 e al documento PPE-R/02.075 Version 2 ed è certificata da MTIC INTERCERT S.r.l. - Organismo notificato n.0068 - Via Milano, 11 - 20127 - Milano (Italy) e sottoposto al controllo interno della produzione da parte dello stesso organismo notificato. Visibile e scaricabile sul sito [ariapiu.com](http://ariapiu.com). Prima dell'apertura della confezione, lavare accuratamente le mani per evitare la contaminazione del dispositivo. Evitare di toccare l'interno del dispositivo. **RISCHIO DI CUI IL DISPOSITIVO È DESTINATO A PROTEGGERE E USO IMPROPRIO** Questa semimaschera filtrante è prodotta solo per la protezione da Covid19. Come richiesto dalle raccomandazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità, per questo uso specifico, il fattore di protezione nominale dato da questa semimaschera filtrante è lo stesso del fattore di protezione nominale FFP2 definito nella EN 149: 2001 + A1: 2009. Questa semimaschera filtrante non deve essere utilizzata per scopi diversi dalla protezione da COVID-19.

#### RESTRIZIONI D'USO E AVVERTENZE

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Si consiglia di valutare l'integrità della mascherina prima dell'uso. Se note lacerazioni e/o macchie, sostituirla. Prima di utilizzare il dispositivo, l'utente deve ricevere il test di addestramento e idoneità all'uso corretto. Non utilizzare in atmosfera dove c'è pericolo di esplosione. Abbandonare immediatamente l'area di lavoro se (a) la respirazione diventa difficoltosa, o (b) si avvertono senso di ansiosità o vertigini. **Avvertenza** - Peli di barba sotto la tenuta facciale della semimaschera ed alferza sotto il respiratore possono ridurre l'efficienza protettiva del dispositivo. **Attenzione** - il dispositivo non è resistente alla fiamma e non deve essere utilizzato in aree con fiamme libere. Il DPI è monouso, scartare il dispositivo dopo il singolo utilizzo e smaltire nei rifiuti indifferenziati. Il dispositivo non deve essere utilizzato per più di un turno e va sostituito in caso di forti colpi di tosse o starnuti all'interno dello stesso. Quando la mascherina protettiva è danneggiata o la resistenza respiratoria diventa troppo grande, sostituirla con una nuova. Il mancato rispetto delle istruzioni e degli avvertimenti durante l'uso della mascherina protettiva ridurrà l'efficacia protettiva del dispositivo. Evitare di appoggiare il DPI su superfici che potrebbero essere contaminate o viceversa che potrebbero essere contaminate dal DPI.

#### IMMAGAZZINO E CONSERVAZIONE

Conservare le semimaschere non ancora utilizzate nella loro confezione integra in ambiente lontano dalla luce del sole, Temperatura di conservazione compresa nell'intervallo 0° +25°C e umidità relativa inferiore al 50%. **VENDIBILE SINGOLARMENTE**

**■** Visita il sito [www.ariapiu.com](http://www.ariapiu.com) per maggiori informazioni e per scaricare le certificazioni e la dichiarazione di conformità **■** Visitez le site [www.ariapiu.com](http://www.ariapiu.com) pour toute information complémentaire et pour télécharger les certifications et la déclaration de conformité. **■** Für weitere Informationen und zum Herunterladen der Zertifizierungen und Konformitätsserifikationen besuchen Sie [www.ariapiu.com](http://www.ariapiu.com)

**■ Aria+ Class 2001 FFP2 Covid-19 - DEMI-MASQUE FILTRANT FFP2 POUR LA PROTECTION CONTRE LE COVID19: INSTRUCTIONS D'UTILISATION RÈGLEMENTS TECHNIQUES UTILISÉS POUR LA PRODUCTION: RIU PPE-R/02.075 Version 2.**

#### MODE D'EMPLOI

La demi-masque de protection Aria+ 2001 FFP2 contre le Covid-19 est conforme aux dispositions du Règlement UE n. 2016/425 et du document PPE-R/02.075 Version 2, certifiée par MTIC INTERCERT S.r.l. - Organisme notifié n.0068 - Via Moscova, 11 - 20127 - Rho - Milan (Italy) et soumise au contrôle interne de la production par le même organisme notifié. Il est visible et téléchargeable sur le site [ariapiu.com](http://ariapiu.com). Avant d'ouvrir l'emballage, lavez-vous soigneusement les mains pour éviter de contaminer l'appareil. Évitez de toucher l'intérieur de l'appareil. **LE RISQUE CONTRE LEQUEL LE DISPOSITIF EST DESTINÉ À PROTÉGER ET L'UTILISATION INCORRECTE** Ce demi-masque filtrant n'est fabriqué que pour la protection contre le Covid19. Conformément aux recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé, pour cet usage spécifique, le facteur de protection nominal donné par ce demi-masque filtrant est identique au facteur de protection nominal FFP2 défini dans la norme EN 149 : 2001 + A1 : 2009. Ce demi-masque filtrant ne doit pas être utilisé à d'autres fins que la protection contre COVID-19.

#### RESTRICTIONS D'UTILISATION ET AVERTISSEMENTS

Il est recommandé de lire attentivement les instructions avant l'utilisation et d'évaluer l'intégrité du masque avant de l'utiliser. Si vous remarquez des déchirures et/ou des taches, remplacez-le. Avant d'utiliser l'appareil, l'utilisateur doit recevoir la formation et avoir passé le test d'aptitude à son emploi. Ne pas utiliser dans une atmosphère où il y a un risque d'explosion. Quitter immédiatement la zone de travail (a) si la respiration devient difficile, ou (b) si vous avez des vertiges ou de l'angoisse. **Avvertissement** - Les poils de barbe sous le joint facial de la demi-masque et les affections respiratoires peuvent réduire l'efficacité de protection de l'appareil. **Attention** - l'appareil n'est pas résistant aux flammes et ne doit pas être utilisé dans des endroits où il y a des flammes nues. L'EPI est jetable, il faut le jeter après chaque utilisation et le déposer dans des déchets indifférenciés. L'appareil ne doit pas être utilisé pendant plus d'un quart de travail et doit être remplacé en cas de forte toux ou d'éternuement à l'intérieur de l'appareil. Lorsque le masque de protection est endommagé ou la résistance respiratoire devient trop importante, remplacez-le par un nouveau. Le non-respect des instructions et des avertissements lors de l'utilisation du masque de protection réduira l'efficacité de protection de l'appareil. Évitez de toucher l'EPI sur des surfaces qui pourraient être contaminées ou, inversement, qui pourraient être contaminées par l'EPI.

#### ENTREPOSAGE ET CONSERVATION

Conservez les demi-masques non utilisés dans leur emballage d'origine (non ouvert), dans un endroit à l'abri de la lumière du soleil. La température de conservation doit être comprise entre 0° +25°C et l'humidité relative doit être inférieure à 50%. **VENDU À L'UNITÉ**

**■ Aria+ Klasse 2001 FFP2 Covid-19 - ZUM SCHUTZ GEGEN COVID19: ANWEISUNG ZUR VERWENDUNG ANGEWANDTE TECHNISCHE NORMEN FÜR DIE HERSTELLUNG: RIU PPE-R/02.075 Version 2.**

#### ANWENDUNGSHINWEISE

Aria+ 2001 FFP2 Covid-19 entspricht den Bestimmungen der EU-Verordnung Nr. 2016/425 und dem Dokument PPE-R/02.075 Version 2 und ist von MTIC INTERCERT S.r.l. zertifiziert - Notifizierte Stelle Nr. 0068 - Moscova Strasse, 11 - 20127 - Rho - Mailand (Italien), die der internen Produktionskontrolle durch dieselbe notifizierte Stelle unterliegt, Sichtbar und herunterladbar auf der Website [ariapiu.com](http://ariapiu.com). Vor dem Öffnen der Verpackung waschen Sie sich sorgfältig die Hände, um eine Verunreinigung der PSA zu vermeiden. Vermeiden Sie einer Berührung der Vorderseite der Masken. **RISIKO, VOR DEM DIE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA) SCHÜTZEN SOLL, UND UNSACHGEMÄßE VERWENDUNG** Diese Atemschutzmaske ist nur zum Schutz gegen Covid19 hergestellt. Wie in den Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation gefordert, entspricht der nominale Schutzfaktor dieser filterierenden Atemschutzmasken für diese bestimmte Anwendung dem nominalen Schutzfaktor FFP2, der in EN 149: 2001 + A1: 2009 definiert ist. Diese Filterierende Atemschutzmaske darf nicht für andere Zwecke als zum Schutz gegen COVID-19 verwendet werden.

#### VERWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN UND WARNUNGEN

Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen von der Verwendung. Es wird empfohlen, die Integrität der Maske vor der Verwendung zu überprüfen, Tauschen Sie die Maske aus, wenn sie fleckig oder zerrissen ist. Vor der Verwendung der Maske muss der Benutzer geschult und auf seine Tauglichkeit für die richtige Anwendung geprüft werden. Wenn Sie die PSA nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre, Verlassen Sie den Arbeitsbereich sofort, wenn Ihnen (a) das Atmen schwerfällt oder (b) Sie sich schwindelig oder ängstlich fühlen, **Warnhinweis** - Barthaare unter der Gesichtsbildung der Atemschutzmaske und Atembeschwerden können die Schutzwirkung der PSA vermindern, **Achtung** - die PSA ist nicht flammwidrig und darf nicht in Bereichen mit offener Flamme verwendet werden. Die PSA ist eine Einwegausrüstung, die nach dem einmaligen Gebrauch in den gemischten Abfällen entsorgt werden muss. Die PSA darf nicht länger als eine Arbeitssticht verwendet werden und muss bei starkem Husten oder Niesen ausgetauscht werden. Wenn die Schutzmaske beschädigt ist oder der Atemwiderstand zu groß wird, ersetzen Sie sie durch eine neue. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnhinweise bei der Verwendung der Schutzmaske wird die Schutzwirkung der PSA verringern. Vermeiden Sie es, die PSA auf Oberflächen zu legen, die kontaminiert sein könnten, oder die umgekehrt durch die PSA verunreinigt werden könnten. **LAGERUNG UND AUFBEWAHRUNG** Bewahren Sie die unbenutzten Atemschutzmasken in der ungeöffneten Verpackung in einer vor Sonnenecht geschützten Umgebung auf. Lagertemperatur im Bereich von 0° +25°C und entsprechende Luftfeuchtigkeit unter 50%. **EINZELN VERKAUFT**



**■** 1. Aprire la mascherina per conferire alla sagoma le fattezze della zona da coprire, 2. Avvicinare la mascherina a naso e bocca ed infilare gli elastici sulla testa dietro alle orecchie, 3. Usando entrambe le mani adattare la mascherina per garantire una buona aderenza sul viso. Test di controllo del corretto posizionamento della mascherina: portare le mani sulla mascherina ed espirare vigorosamente - se l'aria esce dai bordi della mascherina o se fluisce all'interno della stessa, dai bordi, riposizionare la mascherina sul viso e nel caso stringere l'elastico con nodi dietro alle orecchie, 4. Sostituire la mascherina immediatamente se si avverte difficoltà respiratoria o se la mascherina subisce danni o se sussistono problemi di aderenza al viso.

**■** 1. Ouvrez le masque pour donner la forme de la zone à couvrir, 2. Placez le masque près du nez et de la bouche et faites passer les élastiques sur la tête derrière les oreilles, 3. Servez-vous des deux mains pour ajuster le masque afin qu'il s'adapte bien au visage. Vérifiez que le masque est bien ajusté : placez vos mains sur la masque et expirez énergiquement - si le masque laisse échapper de l'air par les bords ou s'il n'est pas ferme, repositionner le masque sur le visage et, si nécessaire, resserrer l'élastique avec des nœuds derrière les oreilles, 4. Remplacez le masque immédiatement si vous avez des difficultés à respirer, s'il est endommagé ou s'il y a des problèmes d'adhérence au visage.

**■** 1. Öffnen Sie die Maske, um seine Form gut dem Gesicht anzupassen, 2. Legen Sie die Maske dicht an Nase und Mund an und ziehen Sie die Gummibänder über den Kopf hinter die Ohren, 3. Passen Sie die Maske mit beiden Händen an, um einen guten Sitz auf dem Gesicht zu gewährleisten. Testen Sie den korrekten Sitz der Maske: Legen Sie die Hände auf die Maske und atmen Sie kräftig aus - wenn Luft aus den Rändern der Maske entweicht oder von den Rändern in die Maske strömt, setzen Sie die Maske neu auf das Gesicht und ziehen Sie gegebenenfalls die Gummibänder mit Knoten hinter den Ohren fest, 4. Tauschen Sie die Maske sofort gegen eine Neue aus, wenn Sie Schwierigkeiten beim Atmen haben, wenn die Maske beschädigt ist, oder wenn es Probleme mit dem Anhaften der Maske am Gesicht gibt.